



## Mi a *Suriage*?

Nos, ez egy igazán mély témakör, de ez a cikk csak az alapokat veszi át, de mire elolvasod ezt a cikket, lesz valami elképzelésed dióhéjban mi is az a *Suriage*.

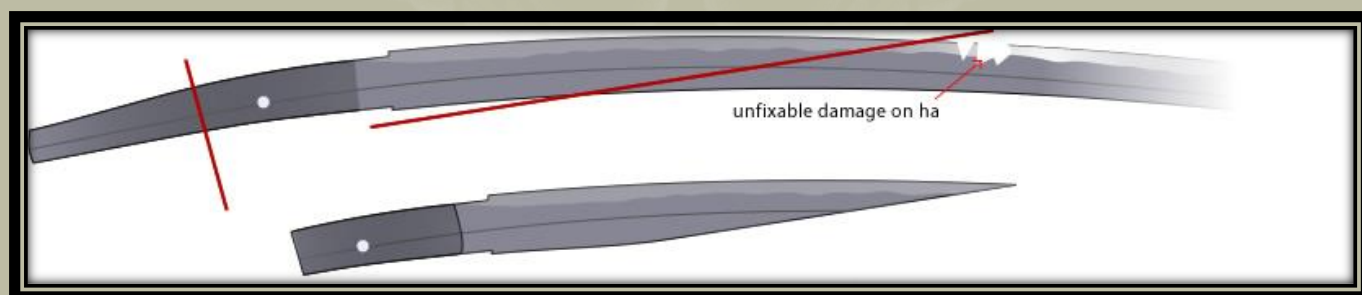
Szóval a *Suriage* azt jelenti, hogy lerövidíteni egy kardot, de szintén így nevezik a már lerövidített kardokat is.

Ez nagyrészt a *katanára* utal, és azt jelenti, hogy egy centimétertől néhány centiméterig terjedő hosszúság el lett távolítva a penge hosszából.

Sok ember számára a *Katana* lerövidítése furcsának tűnhet. Úgy értem, mi az ördögért rövidítenénk le valamit, amit célszerűen egy bizonyos hosszúságúra kovácsoltak a legmegfelelőbb hatás elérése érdekében. Valójában volt néhány nagyon jó oka annak, hogy ez miért is történt.

Például az *Edo*-korszakban a kardokra egy bizonyos korlátozást szabtak ki a hosszúságukat illetően, amelyek hosszát 2 *shaku* és 8 *sun*-ra, (ami körülbelül 87cm) lettek korlátozva. Sok szamuráj egyszerűen nem engedhette meg magának, hogy új kardot vásároljon, és úgy döntött, hogy egyszerűen lerövidíti a már meglévőt.

Egy másik verzió, hogy a kard a csúcs közelében rettenetesen megrongálódott, és nem lehetett megjavítani (újra csiszolni). Ezért általános szokás volt, hogy a kardot a végen is lerövidítették. Így "visszaállítva" a sérült területet és újra használhatóvá téve a pengét. Annak érdekében, hogy természetesen befogadja a *Hamon*-t, ez sokkal rövidebb pengét eredményezett, mivel az anyagot a penge hátoldaláról is elvették.

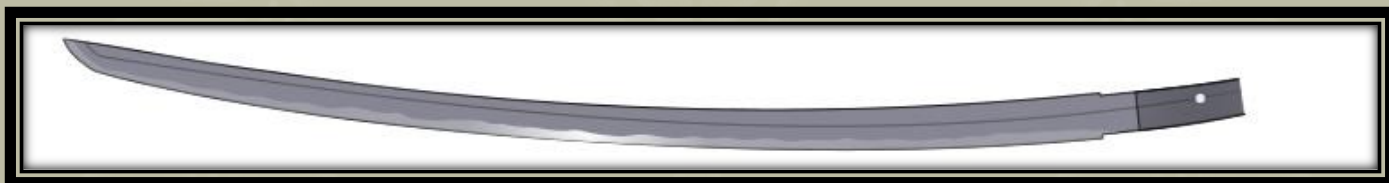


Egy példa arra, hogy egy hosszabb kardot, amely súlyos károkat szenvedett a *Ha* részen, jelentősen lerövidítették a hátoldalán, hogy egy sokkal rövidebb, de mégis nagyon használható fegyvert hozzanak létre. Ebben az esetben a *Nakago* is lerövidült.

Egy másik lehetséges ok az volt, hogy a kardot az alsó végénél lerövidítve eltávolíthattuk a jelentős görbületet a *Tachi* pengéről, és a végponton emeltük ki a görbét. A *Koshi-zori*ról való áttérés a *Saki-zori-ra* azt is jelenti, hogy a kard, amit viseltek, inkább *katana* ívű lett, mint *Tachi*.



A *Tachi*, *O-suriage* előtt. A *Tachi* jellegzetességét leginkább a *Koshi-zori* fejezi ki, avagy a görbe leginkább a *Nakago* részénél található.



A *Tachi* most már nagymértékben lecsökkent. Láthatjuk, hogy ez hogyan hat szinte azonnal az általános görbületre. Ez a fajta nagy lerövidítése egy kardnak az *O-suriage* néven ismert.



Most a *Machi* feljebb került a pengén. A hőkezelés miatt a kardterületeket meg kell melegíteni és lágyítani, mielőtt ez megtörténhet. Láthatjuk, hogy ez hogyan befolyásolhatja a *Hamon*-t. A második *Mekugi-ana*-t nem fúrják ki, amíg a *Tsuka* el nem készült és nem illeszkedik. (de hozzáadtam a képen a folyamat további illusztrálásához.) Ezen a ponton a görbület olyan messzire mozdult el a pengén (és elég *Fumbari* vészett el), hogy ez már szinte olyan, mintha egy *Katana* lenne.

Érdekes megjegyezni azt is, hogy nemcsak a *Katana*-k voltak lerövidítve, hanem a *Wakizashi*-k és még a *Naginata*-k is. A *Suriage* kifejezés nem csak egy kategóriára korlátozódik. Így az okok is változatosak voltak. De bármi is volt az oka a *Suriage*-nak az előfordulása viszonylag gyakori volt, ami a fegyverek létrehozásába befektetett munkaerő mennyiségének és a költségnek volt a következménye. A kardok nem voltak olcsók, és szinte mindig olcsóbb volt javítani vagy megváltoztatni, mint egy újat készíteni, de még ez a folyamat sem volt könnyű. A *Katana* egy jól megtervezett fegyver, és annak érdekében, hogy a legjobban megőrizze a kinézetét és a funkcióját, különböző módszereket kellett alkalmazniuk annak érdekében, hogy minden egyes pengetípusnál megőrizték a funkciót, és a szépséget. Tehát a *Suriage* alkalmazásánál mindezt figyelembe kellett venni.

## Az alapeljárás.

Legtöbbször a folyamat a *Nakago*-nál kezdődött el, amit lerövidítettek, és a kard legaljáról távolítottak el. Ezután a *Machi*, vagy a penge azon része, amelyre a *Habaki* illeszkedik.

Ha a *Machi* távolsága felfelé mozdul el, az meghatározza a vágó él hosszát. (Lerövidül)

Annak érdekében, hogy a kard arányai helyesek maradjanak, a *Nakago* vastagságát le kellett reszelni.

Általában ez csak az egyik oldalon történik meg, de néha egyszerűen csak az egyik oldal elvékonyítása nem adta a kívánt eredményt, és ha ez így volt, akkor mindkét oldal át lett alakítva. Ez persze nem volt a legjobb megoldás.

A penge vastagságának és szélességének csökkenése miatt, lehetséges volt, hogy a *Habaki*-t is módosítani kellett, vagy újra kellett készíteni. Mindezen változtatásokkal remélhetőleg olyan kardot kaptak, amely még mindig kiegyensúlyozott volt, de rövidebb, mint korábban.

Mindezekon felül a *Tsuka*-t is át kellett alakítani a módosított *Nakago* elhelyezését illetően, és így látni fogjuk, hogy az egész eljárás nem volt egy könnyű feladat.

## A *Mei* megőrzése.

Ha egy pengét lerövidítenek, a *Nakago* vastagságát csökkenteni kell az arányok helyes megtartása érdekében.

Ez általában úgy történik, hogy az egyik oldal vastagságát csökkentették annak érdekében, hogy az aláírt oldal érintetlen maradjon. Így a kard még mindig az eredeti kovácsnak tulajdonítható, ami nagyon fontos volt (és mind a mai napig nagyon fontos), különösen, ha a kovács jól ismert a munkáiról.



Egy kard felirattal mindig többet ér, mint *Mei* nélkül.

Érdekes módon, még akkor is, ha a *Nakago*-n nem volt ilyen *Mei*, a rövidítési folyamat általában megtartotta azt az oldalát a pengének, amelyen az aláírás lett volna. Ez természetesen jó hír a gyűjtők számára, mivel az ott kialakuló patina hasznos jelzője a penge korának. Néha az aláírás jól látható, de a kard lerövidítése azt is jelenthette, hogy a *Mei* megrongálódhatott, vagy akár le is vághatták, de szerencsére vannak olyan módszerek, amelyek megőrzik az aláírást abban az esetben, ha sérülne a *Mei*.

Például kivághatták, és feljebb tudták tenni a *Nakago*-n. Ez egy áldás, mert sok kardot lerövidítettek, úgy, hogy nem az aláírás megőrzését tartották szem előtt. Ezért a készítő hozzárendelése a pengéhez sokkal nehezebb a későbbi időkben.



*Gaku Mei*

## A *Hamon*.

A *Hamon* az a minta a pengén, amelyet a hagyományos japán *Katana* reprezentál, és amelyet a differenciális hőkezelés hoz létre. Ez akkor keletkezik, amikor a pengék gerincét lassabb ütemben hűtik le, mint a vágóélt, és egy nagyon kemény acélszerkezetet hoznak létre a penge élen.

Ezért ha szükségesnek látták, az eltávolítandó penge részletét előzetesen felmelegítették az acél lágyítása érdekében. Így könnyebben kezelhetővé vált az anyag. Ez hatással lehetett a *Hamon* megjelenésének csökkenésére, de ezt nem lehetett könnyen orvosolni, mert a pengének csak egy kis részének hőkezelése nehézkes.

Tehát, bár a *Suriage* nem volt könnyű feladat, határozott okai voltak annak, hogy miért jött létre.

Néha a rövidítés oka nem volt teljesen hátsó szándék nélküli. Tételezzük fel, hogy volt egy penge, amelyet egy nem túlságosan ismert kovács készített, és a pengét lerövidítették, vagy akár úgy is tehetek, mintha lerövidítették volna, és a penge tulajdonosa valószínűleg azt állíthatta, hogy valójában egy sokkal magasabb minőségű kovács készítette eredetileg. Ez az eljárás sajnos elég gyakori volt abban az időben.

Tehát a *Suriage* extra akadályt jelent a hivatalos gyűjtőknek és a sok régi kard azonosítását, még nehezebbé teszi, de ez is hozzátesz a kardpengék történetéhez.

Original Source: <https://www.thesamuraiworkshop.com/university/content/3/275/en/what-is-suriage.html>